

SCIENTISTS ACT

**SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION
REGULATIONS**

R-001-2000

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES

**RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA
LOI SUR LES SCIENTIFIQUES**

R-001-2000

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

SCIENTISTS ACT

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 8 of the *Scientists Act* and every enabling power, makes the *Scientists Act Administration Regulations*.

1. In these regulations, "Act" means the *Scientists Act*.

Delegation of Power and Duties

2. (1) The Commissioner may appoint a person employed in the public service as the science advisor for the Northwest Territories.

- (2) The science advisor is, on behalf of the Commissioner, responsible for the administration of the Act in the Territories and for that purpose may exercise the powers and shall perform the duties of the Commissioner under the Act.

- (3) Subsection (2) does not apply to the powers of the Commissioner under section 8 of the Act.

3. (1) The Commissioner may appoint a person employed in the public service as the science administration officer for the Territories.

- (2) Where the science advisor is absent, ill or otherwise unable to perform his or her duties, the science administration officer has and may exercise the powers and shall perform the duties of the science advisor.

4. Where a person is required to submit any statement, information, report or specimen to the Commissioner, the statement, information, report or specimen may be submitted to the science advisor or the science administration officer.

5. The *Scientists Act Administration Regulations - Western Northwest Territories*, established by regulation numbered R-175-96, are repealed.

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES

RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES SCIENTIFIQUES

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les scientifiques* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques*.

1. Au présent règlement, «Loi» s'entend de la *Loi sur les scientifiques*.

Délégation de pouvoirs et de fonctions

2. (1) Le commissaire peut nommer un membre de la fonction publique afin qu'il agisse à titre de conseiller scientifique pour les Territoires du Nord-Ouest.

- (2) Le conseiller scientifique est chargé, au nom du commissaire, de l'application de la *Loi sur les scientifiques* dans les Territoires et exerce à cette fin les pouvoirs et fonctions du commissaire en vertu de la Loi.

- (3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux pouvoirs conférés au commissaire en vertu de l'article 8 de la Loi.

3. (1) Le commissaire peut nommer un membre de la fonction publique afin qu'il agisse à titre d'agent d'administration scientifique pour les Territoires.

- (2) En cas d'absence, de maladie ou d'empêchement du conseiller scientifique, l'agent d'administration scientifique exerce les pouvoirs et fonctions conférés au conseiller scientifique.

4. Les déclarations, les renseignements, les rapports ou les spécimens qu'une personne est tenue de fournir au commissaire peuvent être présentés au conseiller scientifique ou à l'agent d'administration scientifique.

5. Le *Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques (ouest des Territoires du Nord-Ouest)*, pris par le règlement n° R-175-96, est abrogé.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2000©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©
